



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12690:2011

01-november-2011

Nadomešča:
SIST EN 13214:2002

Kovinske in druge anorganske prevleke - Nadzor vročega brizganja - Naloge in odgovornosti (ISO 12690:2010)

Metallic and other inorganic coatings - Thermal spray coordination - Tasks and responsibilities (ISO 12690:2010)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Aufsicht für das thermische Spritzen - Aufgaben und Verantwortung (ISO 12690:2010)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Coordination en projection thermique - Tâches et responsabilités (ISO 12690:2010)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12690:2010

ICS:

25.220.20 Površinska obdelava Surface treatment

SIST EN ISO 12690:2011 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12690

December 2010

ICS 25.220.20

Supersedes EN 13214:2001

English Version

**Metallic and other inorganic coatings - Thermal spray
coordination - Tasks and responsibilities (ISO 12690:2010)**

Revêtements métalliques et autres revêtements
inorganiques - Coordination en projection thermique -
Tâches et responsabilités (ISO 12690:2010)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Aufsicht
für das thermische Spritzen - Aufgaben und Verantwortung
(ISO 12690:2010)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 12690:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

Foreword

This document (EN ISO 12690:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 240 "Thermal spraying and thermally sprayed coatings", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13214:2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
12690

First edition
2010-12-15

Metallic and other inorganic coatings — Thermal spray coordination — Tasks and responsibilities

*Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques —
Coordination en projection thermique — Tâches et responsabilités*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>



Reference number
ISO 12690:2010(E)

© ISO 2010

ISO 12690:2010(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Tasks and responsibilities	2
4.1 Quality-related activities	2
4.2 Definition of tasks and responsibilities	3
5 Job description.....	3
5.1 General	3
5.2 Tasks.....	3
5.3 Responsibility	3
6 Technical knowledge	4
6.1 General knowledge requirements of all spraying coordination personnel.....	4
6.2 Specific knowledge requirements of responsible spraying coordination personnel	4
Annex A (informative) Recommendations of technical knowledge.....	5
Annex B (normative) Essential thermal-spraying-related tasks in accordance with ISO 14922 to be considered when appropriate	6
Bibliography.....	11

ISO 12690:2010(E)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 12690 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee TC 240, *Thermal spraying and thermally sprayed coatings*, in collaboration with ISO Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coatings* in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>

Introduction

Thermal spraying is a special process which requires qualified personnel for execution of thermal spraying operations on components or parts. This provides confidence in thermal spraying fabrication and allows reliable performance to be achieved in service during operational time. Coordination personnel are able to coordinate all activities related to thermal spraying, and are responsible for planning, executing, supervising and inspecting.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12690:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f726b7e-7fd0-48eb-9234-0c0413a0bc46/sist-en-iso-12690-2011>